Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 274
Sitzung vom 23/04/2024
Seduta del

ANWESEND SIND		SONO PRESENTI
Landeshauptmann	Arno Kompatscher	Presidente
Landeshauptmannstellvertr.	Rosmarie Pamer	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Marco Galateo	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Daniel Alfreider	Vicepresidente
Landesräte	Magdalena Amhof	Assessori
	Peter Brunner	
	Hubert Messner	
	Luis Walcher	
Generalsekretär	Eros Magnago	Segretario Generale

Betreff:

Ladinischsprachige Kindergärten –Kindergartenjahr 2024/2025-Plansoll

Oggetto:

Scuole dell`infanzia ladine - anno scolastico 2024/2025 - organico

Vorschlag vorbereitet von Abteilung / Amt Nr. 18

Proposta elaborata dalla Ripartizione / Ufficio n.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0274/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0274/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Die Landesregierung

hat Einsicht genommen in die Abschnitte I und II des Landesgesetzes 16. Juli 2008, Nr. 5 – „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten und Unterstufe“ in geltender Fassung;

hat Einsicht genommen in das Landesgesetz vom 17. August 1976, Nr. 36 - „Rechtsordnung des Kindergarten-wesens“ in geltender Fassung;

hat Einsicht genommen in das Rahmen-gesetz vom 05. Februar 1992, Nr. 104, „Fürsorge, Integration und Rechte der behinderten Menschen“ und insbesondere in Artikel 12, Absatz 2;

hat Einsicht genommen in die Artikel 6 bis 10 des Landesgesetzes vom 14. Juli 2015, Nr. 7 „Teilhabe und Inklusion von Menschen mit Behinderungen“;

hat Einsicht genommen in Art. 8 und in Art. 44/bis des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6 - „Personalordnung des Landes“;

hat Einsicht genommen in den Beschluss der Landesregierung vom 08. Februar 2022, Nr. 83, „Stellenvergabe an das Kindergartenpersonal“;

hat Einsicht genommen in Art. 39 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, welcher vorsieht, dass „Die Direktoren und Direktorinnen der Bildungseinrichtungen laut Absatz 1 bei der Wahrnehmung organisatorischer und administrativer Aufgaben von Kindergärtnern/Kindergärtnerinnen oder von Lehrkräften unterstützt werden können, die sie benennen und denen sie bestimmte Aufgaben delegieren können“. Diese werden in Folge als erste Mitarbeiter/erste Mitarbeiterinnen bezeichnet;

hat Einsicht genommen in den Beschluss der Landesregierung vom 28.03.2023, Nr. 270 „Ladinischsprachige Kindergärten – Kindergartenjahr 2023/24 – Plansoll;

hat Einsicht genommen in den Beschluss der Landesregierung vom 29. November 2010, Nr. 1943, in dem der Abschluss einer Vereinbarung mit der Freien Universität Bozen ermächtigt wurde, mit der die Verwendung des Kindergartenpersonals als Praktikumsverantwortliche an der Universität geregelt wird. Das Land hat

La Giunta Provinciale

visti i Capi I e II della legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, “Obiettivi formativi generali e ordinamento della scuola dell’infanzia e del primo ciclo di istruzione” e successive modifiche;

vista la legge provinciale 17 agosto 1976, n. 36, “Ordinamento delle scuole materne – scuole per l’infanzia” e successive modifiche;

vista la legge quadro 05 febbraio 1992, n. 104, “Assistenza, l'integrazione sociale e diritti delle persone handicappate” ed in particolare il comma 2 dell’art.12;

visti gli articoli da 6 a 10 della legge provinciale 14 luglio 2015, n. 7 “Partecipa-zione e inclusione delle persone con disabilità”;

visti gli l'articoli 8 e 44/bis della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6, “Ordinamento del personale della Provincia”;

vista la delibera provinciale del 08 febbraio 2022, n. 83 “Modifiche concernenti l’assegnazione dei posti al personale delle scuole dell’infanzia”;

visto l’art. 39, comma 5, della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, che prevede che “nello svolgimento delle proprie funzioni organizzative e amministrative il/la dirigente di istituzioni formative di cui al comma 1, può avvalersi di insegnanti di scuola dell’infanzia o di docenti da lui/lei individuati, cui può delegare specifici compiti”. Questi ultimi sono in seguito denominati primi collaboratori/prime collaboratrici;

vista la delibera della Giunta provinciale del 28.03.2023, n. 270 “Scuole dell’infanzia ladine – anno scolastico 2023/24 – organico;

vista la deliberazione della Giunta Provinciale 29 novembre 2010, n. 1943, con la quale è stata autorizzata la stipulazione di una convenzione con la Libera Università di Bolzano, con la quale viene disciplinato l’utilizzo del personale delle scuole dell’infanzia presso l’università quali responsabili per il tirocinio. La Provincia ha stipulato il 14 giugno 2011, il

am 14. Juni 2011, am 29. Mai 2012 und am 19. Dezember 2017 mit der Freien Universität Bozen die entsprechenden Vereinbarungen abgeschlossen, welche vorsehen, dass das Kontingent des zur Verfügung gestellten Personals mit Beschluss der Landesregierung festgelegt wird;

29 maggio 2012 e il 19 dicembre 2017 con la Libera Università di Bolzano le relative convenzioni che prevedono che il contingente del personale messo a disposizione viene stabilito con deliberazione della Giunta provinciale;

hat Einsicht genommen in Art. 10 des Landesgesetzes vom 3. August 2022, Nr. 9 - „Nachtragshaushalt der Autonomen Provinz Bozen für das Finanzjahr 2022 und für den Dreijahreszeitraum 2022-2024“;

visto l'art. 10 della legge provinciale 3 agosto 2022, n. 9, “Assestamento del bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per l’anno finanziario 2022 e per il triennio 2022-2024”;

hat Einsicht genommen in den Art. 8, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 24. September 2019, der die Vorrangkriterien für die Aufnahme von Kindern in den Kindergarten festlegt;

visto l’art. 8, comma 2 della legge provinciale del 24 settembre 2019, n. 8, che definisce i criteri per l’ammissione alla frequenza della scuola dell’infanzia;

hat Einsicht genommen in die Mitteilung der Direktorin des Kindergartensprengels „Ladinia“ über die Einschreibungen für das Kindergartenjahr 2024/2025 und den diesbezüglichen Plansollvorschlag;

vista la comunicazione della Direttrice del Circolo di scuole dell’infanzia “Ladinia” relativa alle iscrizioni e alla proposta d’organico per l’anno scolastico 2024/2025;

angesichts der Tatsache, dass für die Abdeckung von Abwesenheiten des Personals bis zu fünf Tagen in den einzelnen Kindergartenbereichen eigene Stellen als „ständiger Ersatz“ eingerichtet sind und angesichts des Schreibens der Landesdirektorinnen für die Kindergärten der drei Sprachgruppen, das aufgrund des durchgeführten Monitorings bezüglich zusätzlicher Stellen für den „ständigen Ersatz“ und bezüglich der Abwesenheiten von Bediensteten, die in den letzten zwei Jahren das Gesetz 104/1992, Artikel 33, Absatz 3 und nachfolgende Änderungen in Anspruch genommen haben, bestätigt, dass Notwendigkeit, effektiver Einsatz und Anzahl dieser Ressourcen angemessen sind und daher auch für das Kindergartenjahr 2024/2025 die Verteilung dieser Ressourcen vorschlägt;

visto che per la copertura di assenze fino a cinque giorni presso le singole aree per la scuola dell’infanzia sono istituti apposta posti come volanti e vista la nota delle direttrici provinciali per le scuole dell’infanzia dei tre gruppi linguistici che conferma, in seguito al monitoraggio effettuato sull’impiego dei posti aggiuntivi per le “supplenze continue” e sulle assenze del personale che negli ultimi due anni ha usufruito di L.104/1992, art. 33, comma 3 e successive modifiche, la necessità, l’impiego effettivo e la congruità del numero complessivo di tali risorse e che ne propone la distribuzione anche per l’anno scolastico 2024/2025;

hat festgestellt, dass für das Kindergartenjahr 2024/2025 604 Kinder in den 17 ladinischen Kindergärten eingeschrieben worden sind;

constatato che per l’anno scolastico 2024/2025 sono stati iscritti 604 bambini e bambine nelle 17 scuole dell’infanzia ladine;

ebenso wird im Sinne des Art. 6 Absatz 4 des Landesgesetzes Nr. 5/2008 ein Pilotprojekt für die gemeinsame Leitung von 2 - 3 Kindergärten in den beiden ladinischen Tälern durch jeweils eine freigestellte Leiterin/einen freigestellten Leiter umgesetzt, um in diesen Kindergärten im Sinne eines Kindergartenverbundes koordinierte pädagogische Projekte durchzuführen.

ritenuto inoltre di realizzare un progetto pilota ai sensi dell`art. 6, comma 4 della legge provinciale n. 5/2008 per la dirigenza comune di 2 o 3 scuole dell’infanzia in entrambe le valli ladine da parte di un’unica coordinatrice/un unico coordinatore esonerati dalla gestione di una sezione di scuola dell`infanzia per realizzare progetti pedagogici comuni in rete alle altre scuole dell`infanzia.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0274/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0274/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

erachtet es als zweckmäßig, in der Kindergartendirektion internes pädagogisches Personal ohne zusätzliche Personalaufstockung vorzusehen zur professionellen Förderung der sprachlichen und musikalischen Bildung der Kinder entsprechend Art. 2 und Art. 6 des L.G. Nr. 5/2008 in sprachlich-komplexen Situationen, sowie für Projektbegleitung zur Stärkung der Kompetenzen der Kinder nach Jahresschwerpunkten.

ritiene opportuno l'utilizzo nella Direzione del circolo didattico di scuola dell'infanzia di risorse pedagogiche interne senza aumento d`organico per la promozione professionale della formazione linguistica e musicale dei bambini e delle bambine in situazioni linguistiche complesse come previsto dagli artt. 2 e 6 della legge provinciale n. 5/2008, nonché per l`accompagnamento progettuale per il rafforzamento delle competenze dei bambini/delle bambine secondo i focus annuali.

hat Einsicht genommen in den Beschluss der Landesregierung Nr. 1117 vom 17.12.2019 betreffend die Stellenpläne des Landespersonals;

vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1117 del 17.12.2019 relativa alla dotazione organica del personale provinciale;

hat festgestellt, dass aufgrund des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, welches die Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems neu regelt, die Stellen der Direktorin/des Direktors des Kindergartensprengels „Ladinia" und der Kindergarteninspektorin/des Kindergarteninspektors für die ladinischen Kindergärten nicht mehr im Plansoll der Kindergärten, sondern im Führungs-kräftestellenplan enthalten sind.

accertato che in base alla legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, concernente la nuova disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale, i posti della direttrice/del direttore del Circolo di scuole dell'infanzia "Ladinia" e dell'ispettrice/dell'ispettore per le scuole dell'infanzia ladine non sono più compresi all'interno dell'organico delle scuole dell'infanzia, ma nell'organico dirigenziale.

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit:

a voti unanimi legalmente espressi:

das verfügbare Stellenkontingent von 85 Vollzeitäquivalenten für das Kindergartenjahr 2024/2025 laut Anlage A, welche integrierender Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu bestätigen; dies bringt keine höheren Ausgaben im Vergleich zu den zu Beginn des Finanzjahres vorgesehenen und zweckgebundenen Mitteln;

di confermare il contingente a disposizione di 85 posti equivalenti a tempo pieno per l'anno scolastico 2024/2025 come da allegato A, facente parte integrante della presente delibera, che non comporta maggiori spese rispetto a quanto previsto e già impegnato all'inizio dell'esercizio;

zur Vermeidung von dauernden kurzfristigen Ersatzaufträgen für die Abdeckung von Abwesenheiten des Personals bis zu fünf Arbeitstagen, einschließlich jener laut Artikel 33 Absatz 3 des Gesetzes vom 5. Februar 1992, Nr. 104 in geltender Fassung, der Landesdirektion Ladinische Kindergärten und Schulen für das Kindergartenjahr 2024/2025 3,0 Vollzeitäquivalenten als „zusätzlicher ständiger Ersatz" außerhalb des Stellenplans zuzuweisen.

per evitare supplenze continue brevissime per la copertura delle assenze fino a cinque giorni lavorativi, incluse quelle di cui all'articolo 33, comma 3, della legge 5 febbraio 1992, n. 104, e successive modifiche, vengono assegnati alla Direzione provinciale Scuole ladine, per l'anno scolastico 2024/2025, 3,0 equivalenti posti a tempo pieno di "supplenti permanenti aggiuntivi" al di fuori del contingente dei posti.

Die geschätzten Beträge für die fixen und dauerhaften Bezüge für das Jahr 2024

Gli importi stimati relativi ai trattamenti fissi e continuativi riferiti all'anno 2024

(September – Dezember) in geschätzter Höhe von Euro 1.460.528,26 für Bezüge, Euro 406.667,80 für Sozialabgaben und Euro 121.925,89 für IRAP (siehe Anlage B, welche integrierender Bestandteil dieses Beschlusses ist) wurden gemäß Paragraph 5.2 der Anlage 4.2 zum Gesetzesdekret Nr. 118/2011 bereits automatisch zweckgebunden. Die geschätzten Beträge für die fixen und dauerhaften Bezüge für das Jahr 2025 in Höhe von Euro 2.921.056,51 (Januar – August), Euro 813.335,59 für Sozialabgaben und Euro 243.851,77 für IRAP (siehe Anlage C, welche integrierender Bestandteil dieses Beschlusses bildet) werden gemäß den Bestimmungen des Gesetzesdekrets Nr. 118/2020 zu Beginn des Haushaltsjahres 2025 automatisch zweckgebunden.

Der beiliegende Beschluss bringt, unter Berücksichtigung des zu Beginn des Geschäftsjahrs bereits zweckgebunden Betrags, keine vermehrten Ausgaben mit sich.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER LANDESREGIERUNG

(settembre – dicembre), pari ad euro 1.460.528,26 per emolumenti, euro 406.667,80 per oneri ed euro 121.925,89 per IRAP (vedasi l'allegato B facente parte integrante della presente delibera), sono già stati impegnati in automatico ai sensi del paragrafo 5.2 dell'allegato 4.2 al Decreto Legislativo n. 118/2011. Gli importi stimati relativi ai trattamenti fissi e continuativi riferiti all'anno 2025 (gennaio – agosto), pari ad euro 2.921.056,51 per emolumenti, euro 813.335,59 per oneri ed euro 243.851,77 per IRAP (vedasi l'allegato C facente parte integrante della presente delibera) saranno impegnati in automatico ad inizio dell'anno contabile 2025, come previsto dalle disposizioni del Decreto Legislativo n. 118/2020.

La presente deliberazione non comporta maggiori spese rispetto a quanto previsto e già impegnato all'inizio dell'esercizio.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA GIUNTA PROVINCIALE

Beschluss Nr./N. Delibera: 0274/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Anlage/Allegato A

LADINISCHE KINDERGÄRTEN
PLANSOLL 2024/2025

SCUOLE DELL'INFANZIA DELLE LOCALITA' LADINE
ORGANICO 2024/2025

1	Erste Mitarbeiterin/erster Mitarbeiter – Prima Collaboratrice/ Primo collaboratore
1	Projektbegleiter/in – Coordinatrice/ coordinatore di progetti
1	Praktikumskoordinatorin/Praktikumskoordinator an der Fakultät für Bildungswissenschaften, Ladinische Sektion – Coordinatrice/Coordinatore del tirocinio presso la Facoltà di Scienze della formazione, sezione ladina
42,5	Kindergärtnerinnen – Insegnanti di scuola dell'infanzia
36,5	Pädagogische Mitarbeiter/innen – Collaboratrici pedagogiche / collaboratori pedagogici
3	Integrationskindergärtner/innen – Insegnanti di scuola dell'infanzia per l'integrazione
85,00	**Vollzeitäquivalente – equivalenti posto**

Beschluss Nr./N. Delibera: 0274/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Anlage B – allegato B

STIPENDI/GEHÄLTER 2024				ONERI / SOZIALBEITRÄGE 2024				IRAP 2024			
Capitolo Kapitel	Pos. Fin.	Impegno Zweckbindung	Importo Betrag	Capitolo Kapitel	Pos. Fin.	Impegno Zweckbindung	Importo Betrag	Capitolo Kapitel	Pos. Fin.	Impegno Zweckbindung	Importo Betrag
U04011.9997	U0003543	L240003543	1.460.528,26	U04011.9998	U0003599	L240003599	406.667,80	U04011.9999	U0003655	L240003655	121.925,89

Beschluss Nr./N. Delibera: 0274/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Anlage C – allegato C

STIPENDI/GEHÄLTER 2025				ONERI / SOZIALBEITRÄGE 2025				IRAP 2025			
Capitolo Kapitel	Pos. Fin.	Impegno Zweckbindung	Importo Betrag	Capitolo Kapitel	Pos. Fin.	Impegno Zweckbindung	Importo Betrag	Capitolo Kapitel	Pos. Fin.	Impegno Zweckbindung	Importo Betrag
U04011.9997	U0003543		2.921.056,51	U04011.9998	U0003599		813.335,59	U04011.9999	U0003655		243.851,77

Beschluss Nr./N. Delibera: 0274/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0274/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0274/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0274/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0274/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Bildungsdirektorin / La Direttrice per l'Istruzione e	PLONER EDITH	24/04/2024 09:54:47
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	PICCOLRUAZ ALEXANDER	24/04/2024 09:52:03
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	STUFLESSER MATHIAS	24/04/2024 09:38:16
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	MATZNELLER ALBRECHT	24/04/2024 09:47:06

Laufendes Haushaltsjahr — Esercizio corrente

Le spese per emolumenti € 1.460.528,26 oneri € 406.667,80 e IRAP € 121.925,89 rientrano negli impegni automatici di spesa L240003543, L240003599 e L240003655 ai sensi del d.lgs. n. 118/2011, § 5.2.a., all. 4.2 – esercizio 2024

zweckgebunden — impegnato

Die laufenden Ausgaben für Gehälter € 1.460.528,26, Sozialabgaben € 406.667,80 und IRAP € 121.925,89 fließen i.S.v. GvD Nr. 118/2011, §5.2.a., Anlage 4.2, in den automatischen Ausgabenzweckbindungen L240003543, L240003599 und L240003655 Haushaltsjahr 2024 ein

Rientra in futuro impegno automatico ai sensi d.lgs. n. 118/2011, § 5.2, all. 4.2, esercizio 2025 come da allegata tabella

als Einnahmen ermittelt — accertato in entrata

Fließt in zukünftige automatische Zweckbindung im Sinne des GvD Nr. 118/2011, § 4.2, Anlage 4.2 – Finanzjahr 2025 wie aus beiliegender Tabelle ein.

auf Kapitel — sul capitolo

Vorgang — operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben — 30/04/2024 17:16:50 TACCHINARDI MARTA — Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht — Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen — Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original — Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift — data / firma

Abschrift ausgestellt für — Copia rilasciata a

Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	02/05/2024
Der Generalsekretär Il Segretario Generale	MAGNAGO EROS	02/05/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum — Data di emanazione

23/04/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original — Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift — Data/firma

Beschluss Nr./N. Delibera: 027/4/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D